

Я ХОЧУ  
ЕЕ УБИТЬ  
ЛИ ККОННИМ



ИЗДАТЕЛЬСТВО АСТ  
МОСКВА

УДК 821.531-31  
ББК 84(5Кор)-44  
Л55

이꽃님  
LEE KKOCH-NIM  
죽이고 싶은 아이  
KILLING YOUR FRIEND

Иллюстрация на обложке *Koko\_sin art*  
Дизайн обложки *Екатерины Климовой*

**Ли Кконним.**

Л55 Я хочу ее убить : роман / Ли Кконним; перевод с корейского Марины Дияновой. — Москва : Издательство АСТ, 2025. — 192 с. — (Хиты Азии. Их история).

ISBN 978-5-17-175806-6

На территории школы была жестоко убита старшеклассница Соын. По показаниям свидетелей, та неоднократно подвергалась издевательствам со стороны своей подруги Чи Чуён. Долгие годы угнетения переросли в крупную ссору между девушками, после чего одну из них нашли мертвой.

Все уверены в виновности Чуён: одноклассники, родители, полиция и адвокаты, так как улики свидетельствуют о том, что убийцей может быть только она. Даже сама девушка начинает верить, что совершила преступление, ведь у нее не осталось воспоминаний о том дне. Чуён уверена лишь в том, что очень дорожила своей подругой и делала все ради нее.

Насколько сильной должна быть любовь, чтобы обернуться безумной ненавистью, ставшей мотивом для убийства?

УДК 821.531-31  
ББК 84(5Кор)-44

ISBN 978-5-17-175806-6

죽이고 싶은 아이  
KILLING YOUR FRIEND  
Copyright © 2021 by Lee Kkoch-nim  
All rights reserved.  
This Russian edition was published by AST Publishers Ltd. in 2025 by arrangement with Woorischool Publishing Co., Ltd. c/o KCC (Korea Copyright Center Inc.), Seoul.  
© Диянова М. Н., перевод на русский язык, 2025  
© ООО «Издательство АСТ», 2025

## ПРИМЕЧАНИЕ АВТОРА



— в книге описаны вымышленные события, которые могут не в полной мере отражать настоящее производство по уголовным делам в отношении несовершеннолетних;

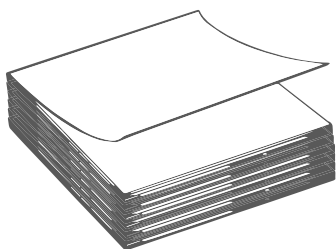
— речь интервьюируемых приведена без изменений, со всеми ошибками и нецензурной лексикой, в целях сохранения ее первоначального вида и передачи особенностей характера тех или иных героев.



Я ХОЧУ  
ЕЕ УБИТЬ



## ГЛАВА 1



### ЗНАКОМАЯ ИЗ ДЕСЯТОГО КЛАССА

**К**то? Пак Соын? Конечно, я ее знаю. Нет, мы не одноклассницы. Просто видела ее в школе.

Вообще про Соын все хотя бы слышали. Я, может, и мало про нее знаю, но слухи долетали. Какие? Да каждый день что-то новое. Я не шучу. Особо любопытные даже нашли ее странички в соцсетях.

В тот день я жутко перепугалась. Сумасшествие было какое-то. Поначалу и верить

в происходящее не хотелось. Как мог кто-то умереть прямо в школе?

Я слышала, там раньше стоял мусоросжигатель. Наша школа довольно старая, и когда-то им часто пользовались, но сейчас туда никто не ходит. И правильно — жуткое место. Кажется, будто на тебя в любую минуту кто-то выпрыгнет. Мусорную площадку видно из коридора, но смотреть особо не на что. Она находится за школой, в стороне от спортивной площадки.

Нет, сама я ничего не видела. Какие-то ребята закричали и побежали звонить в полицию. Затем подоспели и учителя — вечно они приходят слишком поздно. Хорошо, что им вообще кто-то сказал, а то так и были бы не в курсе до самого приезда полиции.

Знали ли учителя о Соын? Ну, все вскрылось уже после ее смерти. Вряд ли. Я сама не замечала, что над ней издевались. Да, бывало в средней школе, но не в старшей. С кем-то у Соын не складывались отношения, но ничего такого серьезного... И вот оказалось, что над ней издевалась Чи Чуён. Она это

делала как-то исподтишка, не в открытую. Мы все были в шоке от случившегося.

Сначала мы подумали, что Соын покончила с собой. Кто же знал, что ее убила Чуён? Я подобное и представить не могла. Она испортила репутацию всей школе. Кто захочет учиться там, где кто-то умер?

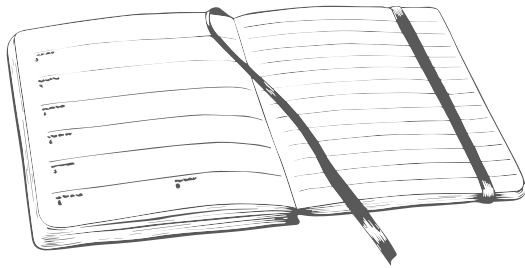
Ребята, которые обнаружили тело, перестали ходить на занятия. Меня от одних рассказов-то мучают кошмары...

Кто-то, наоборот, начал заниматься усерднее, чтобы нагнать отличников. То еще зрелище. В них будто вселился дух человека, который умер, так и не поступив в университет. Жуть!

Чуён? Я ее особо не знаю. Могу только сказать, что она красивая, бойкая, хорошо учится. Слышала, девочки были лучшими подругами, еще со средней школы. Не разлей вода.

Как могло случиться такое?.. А это правда покажут по телевизору? Когда?

## ГЛАВА 2



### АДВОКАТ КИМ

**Д**евочка устало подняла глаза на адвоката. Это была довольно напористая женщина, привыкшая гнуть свою линию до конца, неудачи и проигрыши не про нее. Идеальный адвокат для Чуён. Адвокат Ким какое-то время рылась в бумагах, затем написала что-то на листочке и сказала с легкой улыбкой:

— Мы почти закончили. Давай еще раз. Ты не убивала Соын, верно?



Вместо ответа Чуён бросила на женщину раздраженный взгляд.

— Вы подружились в средней школе и стали лучшими подругами, почти сестрами. Это подтверждает твою невинность, запомни.

Адвокат Ким заверила девочку, что, если та будет следовать ее указаниям, все скоро закончится. Чуён не нравилась адвокат, но папа наверняка ей хорошо заплатил.

Что может быть проще, чем защищать невинного человека за приличное вознаграждение? Адвокат Ким же вела себя так, будто выполняет непосильно сложную работу. Чуён не нравилось, что адвокат строила из себя бога, обещающего исполнить любое твоё желание, если только будешь в него верить, но в итоге этого не делает.

— Я слышала, полиция сняла отпечатки твоих пальцев.

— А, да...

Адвокат Ким слегка нахмурилась.

Сын умерла от удара кирпичом по голове. В школе все серьезно переполошились, когда выяснилось, что это было не



самоубийство. Администрация безуспешно пыталась пресечь слухи, но с каждым днем они обрастали все более мрачными подробностями.

*«В ШКОЛЕ  
УМЕРЛА 17-ЛЕТНЯЯ ДЕВУШКА».*

Статья, вышедшая под этим заголовком, взбудоражила всю страну. Когда выяснилось, что главной подозреваемой стала одноклассница погибшей, посыпались призывы пересмотреть закон об уголовной ответственности несовершеннолетних. Кто-то даже требовал смертной казни. Один из телеканалов посвятил этой истории отдельный выпуск.

— Это была ты? — спросила мама Чуён.  
Женщина выглядела очень уставшей.

«Не волнуйся. Мама тебя защитит. Не переживай...» Девочка все надеялась услышать такое от мамы. Возможно, Чуён слишком много от нее хотела. Не так-то просто задавать подобные вопросы напуганной

дочери — стоит ли ожидать еще и слов поддержки?

— Повторяю: это ты сделала?

Никакого ответа.

В глазах мамы разразилась буря.

— Чем я такое заслужила? Ты с детства ни в чем не нуждалась! Мы кормили тебя, одевали. И вот приехали. Что с тобой не так? Что?!

Чуён продолжала молчать.

— Ты ее убила? Правда убила? Совсем с ума сошла? Как ты вообще могла... Отвечай! Это ты сделала? Не молчи!

Мама пришла, чтобы накричать на нее, отец и вовсе не появился. Возможно, он не хотел, чтобы кто-то узнал его, а может, притворялся, что никакой дочери у него и в помине нет. Вместо себя он прислал самого дорогого и квалифицированного адвоката, которого только нашел.

В ответ на крики и упреки мамы Чуён хотела спросить лишь одно: «Ты поверишь мне, если я скажу, что не убивала Соын?»

— Ты меня слушаешь?

Адвокат постучала ручкой по столу, чтобы привлечь внимание Чуён, которая сидела, задумчиво уставившись в стену.

— Объясняю еще раз. У полиции две улики: кирпич с твоими отпечатками и ваша переписка с Соын.

В тот день девочки сильно поссорились. Полиция пыталась узнать причину, но Чуён лишь отвечала, что ничего не помнит. Тем не менее было очевидно, что Соын в чем-то провинилась. Она написала несколько сообщений с извинениями, которые подруга явно не намеревалась принимать.

*Чуён, ты еще злишься?*

*Прости.*

*Прости меня. За все.*

*Я была права.*

Чуён ответила не сразу.

*Встретимся на нашем месте.*



На этом переписка обрывалась.

Полиция утверждала, что под «нашим местом» подразумевается пустырь за школой, где Соын продолжила просить прощения, а Чуён в порыве гнева подняла с земли кирпич и ударила им подругу.

Девочка не знала, что и думать. «Это действительно была я? Я убила Соын?» Она не помнила ничего из случившегося в тот день: ни почему так разозлилась на подругу, ни чем та могла провиниться.

Нет. Одно Чуён помнила. Она твердо знала, что не убивала Соын.

Тем не менее полиция утверждала обратное. Все улики были против нее: на орудии убийства были найдены ее отпечатки, а последнее сообщение отправлено незадолго до смерти Соын. Либо Чуён притворялась, что ничего не знает, либо потеряла память от сильного потрясения.

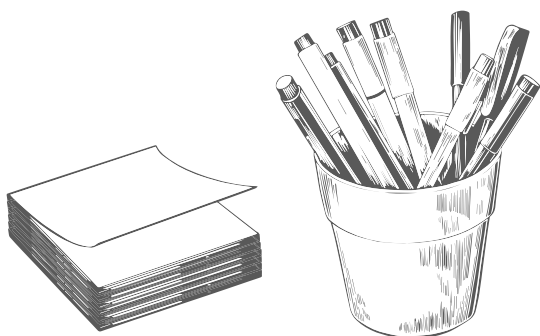
— Ты же понимаешь, что на кирпиче не только твои отпечатки?

Тон, которым были сказаны эти слова, успокоил Чуён.

Она выдохнула и мысленно вернулась к событиям последних дней. Девочка сильно удивилась и испугалась, когда к ней пришли полицейские и сообщили, что ее обвиняют в убийстве. Она думала, что, если будет отрицать вину, ее сразу же отпустят, но один день ареста незаметно перетек во второй, затем в третий, и вот она все еще здесь.

— Да, на кирпиче есть твои отпечатки, но это не значит, что ты убийца. Тебя не стали бы так долго держать, будь у полиции неоспоримые доказательства. Скорее всего, улики только косвенные, поэтому кто бы что ни говорил, продолжай отрицать вину. Договорились?

## ГЛАВА 3



### ЗНАКОМАЯ ИЗ СЕДЬМОГО КЛАССА

**К**то вы? С телеканала? Не знаю, я спешу на курсы.

Слышала. Мне очень жаль Соын, но я бы воздержалась от комментариев. Я почти не знала их и не хочу плодить слухи...

Нет. Говорить только то, что знаю? Но мне правда нечего рассказывать. Мы просто когда-то учились в одной школе. Всего лишь год провели в одном классе. Мы не